Akaun Tahunan

Kunci Kira-kira pada 31 Disember 2005

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN BANK NEGARA MALAYSIA BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

Saya telah mengaudit penyata kewangan Bank Negara Malaysia bagi tahun berakhir 31 Disember 2005. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut.

2. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

3. Pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Bank Negara Malaysia pada 31 Disember 2005 dan hasil operasi untuk tahun tersebut berdasarkan piawaian perakaunan yang diluluskan.

(TAN SRI DR. HADENAN BIN A. JALIL)
KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

PUTRAJAYA
15 FEBRUARI 2006

PENYATA PENGERUSI DAN SEORANG AHLI LEMBAGA PENGARAH

Kami, Zeti Akhtar Aziz dan Oh Siew Nam, yang merupakan Pengerusi dan salah seorang Ahli Lembaga Pengarah Bank Negara Malaysia, dengan ini menyatakan bahawa, pada pendapat Lembaga Pengarah, penyata kewangan adalah disediakan untuk menunjukkan gambaran yang benar dan saksama berkenaan kedudukan Bank Negara Malaysia pada 31 Disember 2005 dan hasil operasinya bagi tahun yang berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Lembaga,

ZETI AKHTAR AZIZ

PENGERUSI

15 FEBRUARI 2006
KUALA LUMPUR

Bagi pihak Lembaga,

OH SIEW NAM

PENGARAH

15 FEBRUARI 2006
KUALA LUMPUR

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN BANK NEGARA MALAYSIA

Saya, Abdul Aziz Abdul Manaf, pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Bank Negara Malaysia dengan ikhlasnya mengakui bahawa penyata kewangan, mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya itu adalah benar dan atas kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya diakui oleh)
penama di atas di Kuala Lumpur)
pada 15 Februari 2006.)

Di hadapan saya,

PESURUHJAYA SUMPAH
No: W397
Name: KADARIAH BTE ABDUL KARIM
MALAYSIA

Suite 6.08C, 6th Floor, (Box No. 368)
Wisma Central, Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur

Bank Negara Malaysia

Kunci Kira-kira pada 31 Disember 2005

		2005 RM	2004 RM
ASET	**Nota**		
Emas dan Pertukaran Asing	3	264,421,558,175	249,704,108,859
Kedudukan Rizab Tabung Kewangan Antarabangsa		1,186,337,566	3,068,374,430
Milikan Hak Pengeluaran Khas		748,345,706	765,326,109
Kertas Kerajaan Malaysia	4	961,013,021	221,100,747
Deposit dengan Institusi Kewangan		2,878,873,387	2,887,524,750
Pinjaman dan Pendahuluan	5	10,295,735,304	10,637,048,634
Aset-aset Lain	6	14,940,995,292	17,570,435,602
Jumlah Aset		**295,432,858,451**	**284,853,919,131**
LIABILITI DAN MODAL			
Mata Wang dalam Edaran		34,396,746,453	32,353,945,724
Deposit: Bank Perdagangan, Syarikat Kewangan dan Bank Saudagar		140,606,624,541	124,709,136,071
Kerajaan Persekutuan		27,273,933,343	25,704,665,762
Deposit-deposit Lain	7	4,297,159,874	4,884,385,498
Kertas Bank Negara		20,347,587,398	16,877,443,819
Peruntukan Hak Pengeluaran Khas	8	751,127,007	820,579,258
Liabiliti-liabiliti Lain	9	29,551,916,821	27,843,305,494
Jumlah Liabiliti		257,225,095,437	233,193,461,626
Modal Dibenar RM200,000,000			
Modal Dibayar	10	100,000,000	100,000,000
Kumpulan Wang Rizab Am	11	8,103,080,465	6,742,117,315
Rizab-rizab Lain	12	30,004,682,549	44,818,340,190
Jumlah Modal		38,207,763,014	51,660,457,505
Jumlah Liabiliti dan Modal		**295,432,858,451**	**284,853,919,131**

Nota-nota pada muka surat yang berikut merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.

Penyata Untung Rugi bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2005

	Nota	2005 RM	2004 RM
Jumlah Pendapatan	13	**4,989,023,000**	**3,427,026,087**
Tolak:			
Perbelanjaan Berulang	14	809,055,659	504,604,402
Perbelanjaan Pembangunan	15	619,004,191	145,180,660
Jumlah Perbelanjaan		**1,428,059,850**	**649,785,062**
Keuntungan Bersih		**3,560,963,150**	**2,777,241,025**

Penyata Pengagihan Untung Rugi bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2005

		2005 RM	2004 RM
Keuntungan Bersih		**3,560,963,150**	**2,777,241,025**
Pindahan kepada Rizab-rizab Lain	16	1,000,000,000	700,000,000
Pindahan kepada Kumpulan Wang Rizab Am		1,360,963,150	877,241,025
Amaun akan dibayar kepada Kerajaan Persekutuan		1,200,000,000	1,200,000,000
		3,560,963,150	**2,777,241,025**

Nota-nota pada muka surat yang berikut merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.

Nota-nota Kepada Penyata Kewangan - 31 Disember 2005

1. **Aktiviti Utama Bank**

Peranan dan tanggungjawab utama Bank adalah seperti yang berikut:

(a) mencapai kestabilan monetari;
(b) menggalakkan sebuah sistem kewangan yang stabil;
(c) memastikan sebuah sistem pembayaran yang efisien;
(d) mengeluarkan mata wang dalam Malaysia; dan
(e) bertindak sebagai jurubank dan penasihat kewangan kepada Kerajaan Persekutuan.

2. **Dasar Perakaunan**

(a) **Emas, Sekuriti dan Pelaburan**

Emas, sekuriti dan pelaburan dinyatakan pada kos dan peruntukan telah dibuat untuk penyusutan nilai pada 31 Disember 2005.

(b) **Pertukaran Mata Wang Asing**

Aset dan liabiliti dalam mata wang asing telah dinilai semula kepada ringgit mengikut kadar pertukaran pada tarikh kunci kira-kira. Urus niaga dalam mata wang asing pada sepanjang tahun telah ditukarkan kepada ringgit mengikut kadar pertukaran pada tarikh nilai.

Rizab Antarabangsa yang terdiri daripada Emas dan Pertukaran Asing, Kedudukan Rizab Tabung Kewangan Antarabangsa dan Milikan Hak Pengeluaran Khas pada 31 Disember 2005 berjumlah RM266,356.2 juta bersamaan dengan USD70,489.3 juta.

(c) **Perjanjian Repo dan Repo Berbalik**

Amaun yang dipinjam di bawah perjanjian repo dilaporkan di bawah 'Liabiliti-liabiliti Lain'. Amaun yang dipinjamkan di bawah perjanjian repo berbalik dilaporkan di bawah 'Aset-aset Lain'. Perbezaan antara amaun diterima dengan dibayar di bawah perjanjian repo dan repo berbalik, masing-masing diiktiraf sebagai perbelanjaan dan pendapatan faedah mengikut kaedah garis lurus.

3. **Emas dan Pertukaran Asing**

	2005 RM	2004 RM
Sekuriti Asing	214,223,340,658	172,451,464,614
Deposit Asing	30,954,385,954	55,869,780,871
Baki di Bank Pusat Asing, Bank for International Settlements (BIS) dan Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF)	5,043,988,892	6,307,319,881
Lain-lain	14,199,842,671	15,075,543,493
	264,421,558,175	249,704,108,859

4. **Kertas Kerajaan Malaysia**

	2005 RM	2004 RM
Sekuriti Kerajaan Malaysia	961,013,021	221,100,747

5. **Pinjaman dan Pendahuluan**
Sebahagian besar daripada pinjaman dan pendahuluan ini terdiri daripada amaun yang didahulukan oleh Bank kepada institusi pelaksana di bawah seksyen 30(1) Akta Bank Negara Malaysia 1958.

6. **Aset-aset Lain**
Aset-aset lain termasuk pelaburan dalam saham dan bon berjumlah RM14,421,797,503 yang dibeli di bawah seksyen 30(1)(j) dan seksyen 30(1)(oo)(i) Akta Bank Negara Malaysia 1958 dan RM200 juta untuk penubuhan Dana bagi Sarjana Syariah dalam Kewangan Islam.

7. **Deposit-deposit Lain**
Sebahagian besar daripada deposit ini ialah deposit daripada Badan Berkanun Persekutuan.

8. **Peruntukan Hak Pengeluaran Khas**
Negara-negara ahli IMF diperuntukkan Hak Pengeluaran Khas (SDR) berasaskan kepada yuran mereka kepada IMF. Peruntukan ini merupakan satu liabiliti Bank yang tidak aktif terhadap IMF, dengan aset diterima dalam bentuk SDR daripada IMF. Jumlah bersih terkumpul peruntukan ini berjumlah RM751,127,007 bersamaan dengan SDR139,048,000.

9. **Liabiliti-liabiliti Lain**
Sebahagian besar liabiliti-liabiliti lain terdiri daripada amaun yang dipinjam daripada institusi perbankan berlesen di bawah perjanjian repo dan akaun belum bayar.

10. **Modal Dibayar**
Kesemua modal yang dikeluarkan dan dibayar penuh berjumlah RM100 juta dimiliki oleh Kerajaan Malaysia.

11. **Kumpulan Wang Rizab Am**

	2005 RM	2004 RM
Pada 1 Januari	6,742,117,315	5,864,876,290
Pindahan daripada Keuntungan Bersih	1,360,963,150	877,241,025
Pada 31 Disember	8,103,080,465	6,742,117,315

12. **Rizab-rizab Lain**
Rizab-rizab lain terdiri daripada Rizab Turun Naik Kadar Pertukaran dan Rizab Luar Jangka.

13. **Jumlah Pendapatan**
Jumlah pendapatan terdiri daripada hasil pengurusan rizab asing termasuk faedah dan dividen, pendapatan bukan perbendaharaan dan dinyatakan pada nilai bersih setelah perlunasan/akretan atas premium/diskaun dan kos dasar monetari.

14. **Perbelanjaan Berulang**
Perbelanjaan berulang ialah perbelanjaan yang terlibat dalam mengurus dan mentadbir operasi harian Bank. Ini termasuk kos yang berkaitan dengan mata wang dan staf. Kos berkaitan dengan mata wang akibat daripada jumlah cetakan wang kertas dan tempaan syiling yang lebih besar telah menyumbang dengan ketara kepada peningkatan perbelanjaan berulang bagi tahun 2005.

15. **Perbelanjaan Pembangunan**

Perbelanjaan pembangunan ialah perbelanjaan yang terlibat terutamanya untuk membiayai projek pembangunan dan projek jangka panjang yang dijalankan oleh Bank, selaras dengan strategi, peranan dan tanggungjawab utama Bank. Perbelanjaan pembangunan yang lebih tinggi bagi tahun 2005 disebabkan terutamanya oleh sumbangan permulaan sebanyak RM250 juta untuk penubuhan Dana Perubatan BNM dan RM200 juta untuk penubuhan Dana Amanah INCEIF bagi menyokong peranan pusat antarabangsa ini dalam pendidikan kewangan Islam.

16. **Pindahan kepada Rizab-rizab Lain**

Pindahan ini dibuat selaras dengan seksyen 7(2) Akta Bank Negara Malaysia 1958.

17. **Liabiliti Luar Jangka**

Jumlah liabiliti luar jangka pada 31 Disember 2005 ialah RM7,042,957,192. Ia terdiri daripada:

(a) amaun RM6,977,728,936 yang merupakan kewajipan Bank untuk membayar dengan sepenuhnya jumlah kuota Malaysia dalam IMF di bawah Artikel Persetujuan dalam SDR atau mata wang lain yang boleh ditukarkan; dan

(b) amaun RM65,228,256 yang merupakan kewajipan Bank untuk membayar bahagian yang belum dipanggil terhadap 3,220 unit saham yang dipegang dalam BIS. Jumlah tersebut berdasarkan kepada nilai nominal (SDR5,000) bahagian yang belum dipanggil dan kadar pertukaran SDR pada tarikh kunci kira-kira.

18. **Cukai Pendapatan**

Bank dikecualikan daripada pembayaran cukai pendapatan dan cukai pendapatan tambahan seperti yang dihuraikan dalam Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 7) Perintah 1989.